



# СВИДЕТЕЛИ ВРЕМЕН МИНУВШИХ

*К числу многочисленных и разнообразных достопримечательностей Симбирского Поволжья, бесспорно, относятся и тысячи существующих на его территории географических названий или топонимов (греческ. *topos* - "место", *onoma* - "имя"). Это имена городов и сельских селений, рек и озер, гор и долин, лесов и полей... - объектов, созданных природой и сотворенных человеком.*

*Говорить о значении топонимов в жизни людей много не приходится. Достаточно указать на то, что будучи своеобразными адресными знаками и ориентирами в земном пространстве, они помогают организации всей жизни и деятельности как отдельного человека, так и общества в целом. Нетрудно представить, насколько осложнилась бы наша жизнь, если бы вдруг исчезли с лица земли эти привычные и потому обычно не обращающие на себя особого внимания слова-путеводители.*

*Но географические названия важны не только своей организующей, ориентирующей ролью в каждый конкретный период истории.*

*Возникшие в разное время, связанные по происхождению с языками разных племен и народов, проживавших и проживающих на той или иной территории, географические названия и сами являются ценнейшими свидетельствами истории. По ним, нередко, судят о народах и племенах, обитавших в древности на территориях, где бытуют эти названия; о деятельности людей, о личностях, с которыми были связаны именованные объекты; о своеобразии географического ландшафта в момент появления того или иного названия и т.д.*

*Поэтому с достаточным основанием в настоящее время географические названия включают в число важнейших памятников истории и культуры и требуют сохранения их как значимых исторических свидетелей.*

*Вот несколько примеров по происхождению топонимов Симбирского Поволжья.*

**ВЕНЕЦ.** Высоко над Волгой, на крутом правом берегу ее, поднялась центральная часть Ульяновска. Со времен основания города в 1648 году именуется эта часть волжского крутогорья красивым и звучным словом Венец. Слилось оно с именем города. И теперь трудно представить Ульяновск без Венца, как и Венец без Ульяновска.

Но, оказывается, ульяновский Венец не одинок. Неоднократно встречается это название уже в пределах Ульяновской области: Венец - гора близ села Поникий Ключ; Венец - гора у села Тяпино Инзенского района; гора и лес близ села Комаровки Карсунского района. Многочисленны горы и селения близ них под этим названием на Псковщине, в Поочье и в Верхневолжье.

Обилие Венцов в топонимии не случайно. Дело в том, что во многих местностях, где с древних времен проживает русское население, слово венец употребляется и как нарицательное. Оно означает "гребень округлой горы, возвышенность, высокий берег, окружающий речную долину". На этой основе утвердился и ульяновский Венец, от которого в пределах города возникли производные топонимы: Новый Венец, Старый Венец, Средний Венец, Северный Венец.

Название свидетельствует, что первостроителями русской крепости и города были верхневолжцы, выходцы со стороны Нижнего Новгорода.

**МОСТОВАЯ.** Микрорайон города по берегу Свяги. Основана как подгородная слобода в 1649 году одновременно с Большой Конной (ныне улица Шевченко), Малой Конной (ныне улица Воробьева) и Засвяжской Конной.

Длительное время Мостовая существовала как пригородное село. В 17 веке так нередко назывались селения, улицы которых мостились, выстилались бревнами.

**СВЯГА.** Река, правый приток Волги. Истоки имеет в Барышском и Кузоватовском районах. Впадает в Волгу в Татарии у города Свяжска. Татары именуют реку - Зия, чуваша - Сыве.

Прямых соответствий названию в языках на-



родов, обитавших и обитающих в Среднем Поволжье, не обнаружено. Поэтому было высказано несколько несовпадающих предположений о том, на какой основе могло возникнуть название реки.

Так, в частности, некоторые исследователи (А.И. Попов, М. Фасмер) пытались связать гидроним с русским языком, сопоставляя его с глаголами вить, свивать. В буквальном и первичном значении названия истолковывалось как "Свитая", что, якобы, отражало характер течения реки и соединения ее с Волгой.

Но такая значительная река как Свияга, имела название, бесспорно, задолго до утверждения русских в Средневолжье. Русские могли лишь видоизменить, трансформировать существовавшее до них и непонятное им наименование реки.

Основу дорусского названия, как можно полагать, составило распространенное в иранских и тюркских языках нарицательно слово зиях - "мутная, грязная". По этому признаку река могла быть поименована в древности в связи с тем, что на значительном расстоянии протекает по низменной, заболоченной местности. С приходом русских непонятное для них Зиях трансформировалось в Свиягу.

**СЕЛЬДЬ.** Речка, левый приток Свияги с устьем в черте Ульяновска. Истоки реки находятся близ села Абрамовки в Майнском районе. Протяженность речки - около шестидесяти километров.

Местное население называет речку Сельгой. В документах 17-18 в.в. - Сельга и Сельдя. Современный вариант названия представляет собою результат видоизменения более древних наименований речки (Сельдя - Сельдь) по аналогии с нарицательным названием рыбы - сельдь.

Однако в действительности гидроним никакого отношения к рыбе сельдь не имеет. В пределах области это одно из древних речных названий. Его основу некогда составило нарицательное "сель", которое в разных восточных языках (тюркских, иранских) используется со значениями "горный грязе-каменный поток", "поток, река", "селевый поток". Академик П.С. Паллас в записках о своих путешествиях по России (18 век) отмечал, что словом зильга называется "у башкирцев и татар каждый поток, в коем бегучая льется вода". Таким образом, Сельдь в своем первичном, исходном значении и есть "водный поток, речка".

Село Сельдь, расположенное близ устья реки, основано около 1648 года как Сельдинская слобода и поименовано по реке.

**ТУТИ.** Микрорайон города Ульяновска между старым железнодорожным вокзалом и рекой Свиягой.

Название интересно тем, что хранит память о попытке разведения здесь тутового шелкопряда. Вскоре после основания Симбирска, в 1652 году, на берегу реки Свияги были высажены тутовые деревья, по-местному "тути". В одной из грамот отмечалось: "При стольнике и воеводе при Петре Андрееве сыне Измайлове... тутовые всходы на всех восьми гранях взошли с весны прошлого (1653 года) на аршин и больше..." Однако в итоге попытка разведения тутового шелкопряда тогда оказалась неудачной. А вот название местности, связанное с этой попыткой, сохранилось и до сих пор.

**УНДОРЫ.** Местечко на правом берегу Волги в северной части области. Получило известность своими минеральными источниками и развивающимся курортом.

Село Воскресенское, "что на Ундоровских горах", упоминается в одной из грамот 1679 года. По этим горам и было позднее поименовано. Близ села сохраняются остатки древних городищ, относящихся, по данным археологов, к временам Волжской Булгарии.

Топоним, не объясняемый на базе местных языков, вместе с тем соотносим с монгольским нарицательным "ундэр" - "высота, возвышенность, высокий". Географическое положение местечка на крутом и высоком волжском берегу полностью соответствует отмеченной семантике названия. Топоним мог закрепиться здесь во времена Золотой Орды...

В связи со сказанным заслуживает внимания тот факт, что и в топонимии современной Монголии географические названия типа гора Ундэр, гора Баян-Ундэр-Обо, местечко Ундэр-Шил и подобные оказываются достаточно частотными.

---

**Венедикт БАРАШКОВ,**  
профессор Ульяновского государственного педагогического университета им. И.Н. Ульянова. Автор восьми книг и 45 научных статей. Преподавал в Глазовском и Пермском педагогическом институтах. Но в сердце навсегда сохранилась любовь к родному краю. С 1961 года В.Ф. Барашков снова живет и работает в Ульяновске, в родном педагогическом вузе.



**СИМБИРСК.** Так назывался Ульяновск с момента основания в 1648 году до 9 мая 1924 года. Это название он получил по горе, на которой расположен. В исторических источниках упоминания о Симбирской горе встречаются значительно раньше постройки на ней русской крепости. Так, голштинский посол Адам Олеарий в описании своего путешествия по Волге "из Московии в Персию" в 1633 году сообщал: "21 числа мы оставили за собой, с правой от нас стороны, два прекрасных на вид места, на которых некогда стояли города и дальнейший из них назывался Симбирская гора (Simberska gora). Этот город разрушен был Тамерланом".

Вполне вероятно, что в основе названия горы, как видно из только что сказанного, лежало название ранее существовавшего здесь города (древнего поселения) Симбир.

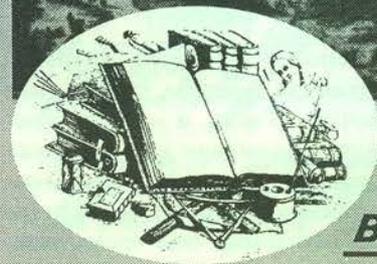
О происхождении топонима Симбир высказывалось много предположений. Так, были попытки связать его с чувашским син бирен - "белая гора", с мордовским сююн бир - "зеленая гора", с тюркским сын бер - "одинокая гробница".

Но уже во второй половине прошлого века подобные объяснения были отвергнуты, как несостоятельные, не подтвержденные материалом указанных языков.

Тогда же получила распространение мысль о том, что городище Симбир обязано своим названием личному имени одного из болгарских ханов. Однако в дошедших до нас довольно обширных перечнях личных монгольских и тюркских имен XII-XIV веков имя Симбир тоже не обнаружено. Не встречается оно и среди упоминающихся в исторических работах личных имен болгарского периода в истории Среднего Поволжья VIII-XIII веков.



Симбирск. XVIII в.



Венедикт Барашков

# СВИДЕТЕЛИ ВРЕМЕН МИНУВШИХ

*(Продолжение.*

*Начало в № 2 за 1995 год)*

Вместе с тем материалы монгольской топонимики и монгольских языков дают основания усматривать в названии Симбир монгольскую основу. В Монголии: Симбир - город в Восточно-Гобийском аймаке (области); Симбир - поселение на юго-востоке Центрального аймака; Симбир - гора и т.д. И в монгольском, и в близкородственном ему бурят-монгольском языках нарицательное слово сямбюр (>симбир) и сейчас употребляется в значении "священная гора".

Известно, что монголы с древнейших времен на многих возвышенных местах ставили кумирни, храмы, которые по-монгольски назывались словом сям (>сим). Некоторые из гор с такими кумирнями именуется словом сямбур (>симбир). Не исключено, что в золотоордынскую эпоху, в XIII-XIV веках, такой сям (сим) мог быть и на высоком волжском берегу. По нему, как можно полагать, были поименованы горы, а по ним возникшие позднее селения.

С момента возникновения и

до конца XVIII века город официально именовали Симбирск, что было связано с особенностями произношения слова местным русско-татарским населением (замена звукосочетания мб звукосочетанием нб). В 1780 году был восстановлен более древний фонетический вариант топонима.

**СИМБИРКА.** Речка, правый приток Свияги в черте Симбирска-Ульяновска. Речка поименована по древнему названию города: Симбир > Симбирка. Суждения о том, что город был поименован по речке, нельзя признать обоснованными, хотя бы уже потому, что небольшие речки обычно не передают свои названия расположенным на их берегах селениям.

**СУРА.** Широко известный правый приток Волги. По размерам и значимости среди волжских притоков Сура уступает лишь Каме и Оке. Имея истоки у села Сурские Вершины Барышского района, река в верховьях своих течет на запад, как бы

удаляясь от Волги, а близ Пензы круто поворачивает на северо-восток. Являясь на значительном протяжении границей между Ульяновской областью и Мордовией; между Нижегородской областью и Чувашией, Сура впадает в Волгу у города Васильсурска. Всего течение реки - восемьсот сорок один километр.

Сурский речной бассейн связан с территориями древнейшего обитания финно-угорских народов Поволжья - мордвы и марийцев, которые предшествовали здесь тюркоязычным народам - чувашам и татарам. Не исключено, что в верховьях реки древние финно-угры контактировали с древними ираноязычными племенами.

Марийцы называют реку Сур-у словом Шур, которое относится с удмуртским нарицательным шур - "река". В мордовском языке название реки звучит так же, как и в русском - Сура (иногда - Суру).

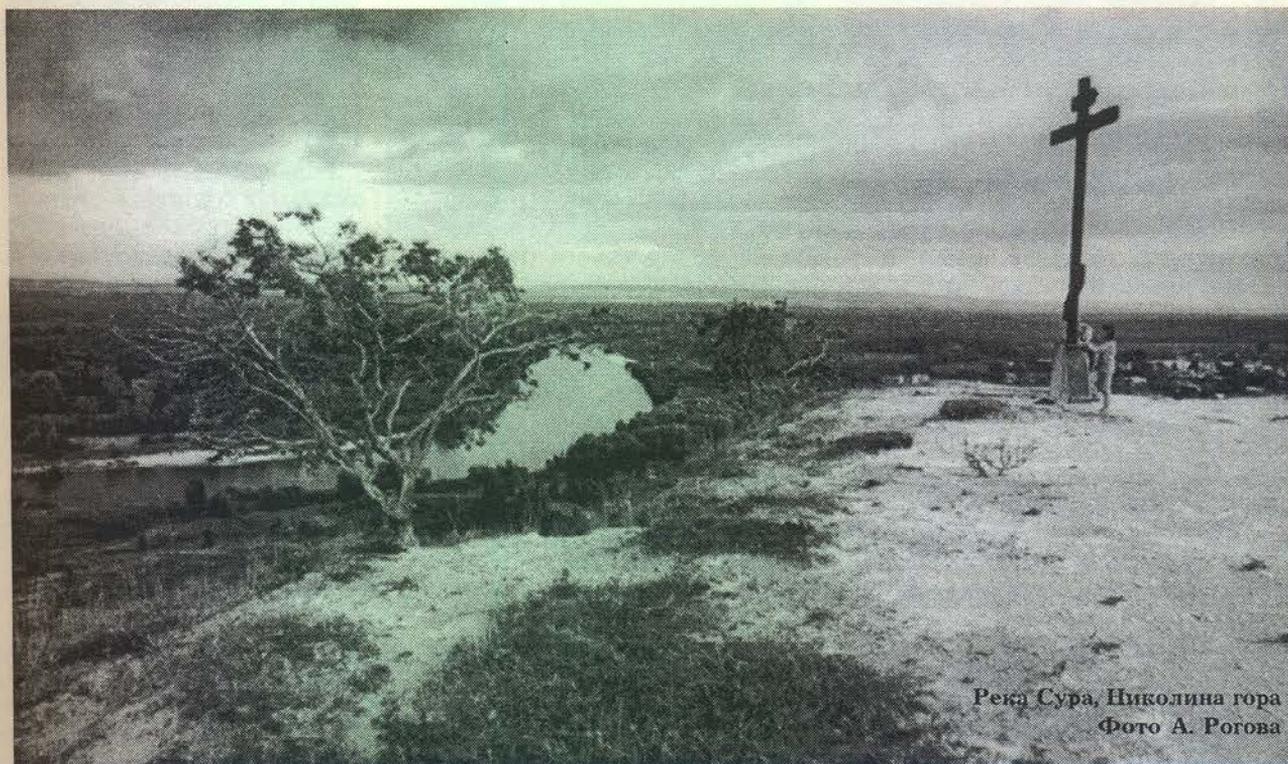
Река Сура имеется и среди притоков Днепра на Украине.

Есть Сура и среди притоков Пинеги в Архангельской области. Есть все основания полагать, что Сура - одно из очень древних речных названий.

Единого мнения о происхождении гидронима, его языковых истоках, нет.

Так, М.Фесмер, выделив этот гидроним в своем "Этимологическом словаре русского языка" (т.111, с. 805), по существу нечего не сказал о его происхождении, ограничившись замечанием о том, что употребляемое на очень удаленных территориях название едва ли может иметь общую основу. Другими словами, по его мнению, днепровская Сура, волжская Сура и, наконец, пинежская Сура имеют разное происхождение.

В.А.Никонов в "Кратком топонимическом словаре" (с.399) по поводу волжской Суры прямо пишет о том, что "предложенные этимологии неудовлетворительны... происхождение названия остается неизвестным".



Река Сура, Николина гора  
Фото А. Рогова